

## TÁMOGATÓI OKIRAT

A **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576–2–41, fizetési számlaszám: HU09 10032000-00294896-50000287, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató) mint kezelő szervként eljáró támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

a(z)

Név:	<b>NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KURD</b>
Székhely cím:	7226 Kurd Petőfi utca 11
Adószám:	15787774117
Képviselő neve:	dr. Faragóné Wágner Kornélia Mária
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	787770
KSH statisztikai számjel:	3705100

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

### Preambulum

A Támogató a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 9. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a jelen támogatási okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatási okiratban meghatározottak szerint.

### 1. A támogatás célja, összege, adatai

- 1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatási okiratban részletezettek szerint **1533740,- Ft** azaz **egymillió-ötszázharmincháromezer-hétszáznegyven forint** vissza nem térítendő, a Melléklet 1.2. pontja szerinti támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) és a Melléklet szerinti - nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására (a továbbiakban: támogatott tevékenység).
- 1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

### 2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatási okirat közlésével jön létre. A támogatási okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

### 3. A támogatás folyósítása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2020. április 30-áig és 2020. augusztus 15-éig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

### 4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:	2020. január 1.
véghatárideje:	2021. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak)

### 5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a Melléklet I.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozására használhatja fel. A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkcióknál elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezett a támogatást működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatott tevékenység tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.6. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőt bevonhat. A Kedvezményezett és a közreműködő a támogatott tevékenység ellátásáról egymással köteles megállapodást kötni és azt a Támogónak haladéktalanul bemutatni.

### 6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1. A támogatás igénybevétele utólagos elszámolási kötelezettséggel történik. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan beszámolási kötelezettség terheli.

- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb **2022. március 15-éig** köteles pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót (a továbbiakban együtt: beszámoló) készíteni és a Támogató részére benyújtani. Ha a Kedvezményezett a megvalósítási időszak végét megelőzően megszűnik, a Kedvezményezett megszűnését követő 30 napon belül nyújtja be a beszámolót a Támogató részére.
- 6.3. A beszámolót a Támogató honlapján közzétett „Útmutató a nemzetiségi támogatások felhasználásához” (a továbbiakban: **Útmutató**) és a jelen támogatói okiratban előírtak alapján kell elkészíteni.
- 6.4. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.
- 6.5. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz: „..... Ft az ..... számú támogatói okirat terhére elszámolva” (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését a mindenkor hatályos Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.6. A Támogató a beszámolót a beérkezést követően megvizsgálja, és dönt annak elfogadásáról, illetve elutasításáról. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató 20 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, a hiánypótlására, vagy a beszámoló egyéb módon történő korrekciójára.
- 6.7. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.8. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.9. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

## 7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. A Támogató a támogatás visszavonására az Áht. 53/A. §-ában foglaltak szerint jogosult.
- 7.2. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.

- 7.3. Ha a Támogató a támogatást visszavonja, a Kedvezményezett az addig részére folyósított támogatás összegét az ügyleti kamattal és késedelem esetén késedelmi kamattal növelt összegét köteles a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni. A visszafizetési kötelezettség az Ávr. 98. §-ában foglaltak az irányadók. Az ügyleti kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás folyósításának első napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja; a késedelmi kamatszámításának kezdő időpontja a Kedvezményezett késedelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.
- 7.4. A Támogató a jelen támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okirattalellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével az Ávr. 98. §-ában foglaltaknak megfelelően.
- 7.5. Ha a támogatásból fel nem használt összeg marad vissza, akkor azt a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével.
- 7.6. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást köteles a Támogató részére a Támogató által meghatározott (10032000-01457120 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) számlára, a okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni az Áht., illetve az Ávr. szerinti kamattal növelt mértékben. A kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás jogosulatlan felhasználásának kezdő napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.
- 7.7. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen okiratban meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére az Ávr. 98. § (2) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot megfizetni.

## 8. Záró rendelkezések

- 8.1. Ha az Ávr. 96. § c) pontjában meghatározott bármely körülmény bekövetkezik, a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított 8 napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogónak.
- 8.2. Ha a Támogató a 8.1. pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a 8.1. pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követően 30 napon belül megteszi az általa nyilvántartott adatok megváltoztatására, a támogatás feltételeinek módosítására, jogszabályban vagy jelen támogatói okiratban meghatározott esetekben annak visszavonására, annak módosítására, továbbá a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszakövetelésére, a részleges visszafizetés elrendelésére, vagy más eljárás lefolytatására irányuló

intézkedéseket.

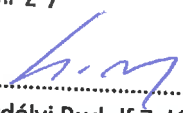
8.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok az Áht. alapján közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.

8.4. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.5. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdések tekintetében a vonatkozó magyar jogszabályok – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat 1 (egy) példányban készült.

Budapest, 2020 APR. 27

  
Erdélyi Rudolf Zsolt  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató



Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.  
Közvetítő Zrt.

Pénzügyi ellenjegyző:  
(dátum)

  
.....

2020 APR. 24

**Molnár Anikó**  
gazdasági igazgató-helyettes  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.